

国际金融
管理纲要

GUIDE TO INTERNATIONAL FINANCIAL MANAGEMENT

J. Fred Weston

Bart W. Sorge

McGraw-Hill, Inc., 1977

国际金融管理纲要

[美] J·F·韦斯顿 著
B·W·佐尔格
李靖国 译

中国对外经济贸易出版社出版
(北京安外大街东后巷28号)

新华书店北京发行所发行
北京印刷三厂印刷

787×1092毫米 32开本 18.75印张 404千字

1985年8月第1版 1985年8月第1次印刷

印数 1—6,000

书号: 4222·43 定价: 4.00元

译 者 的 话

本书是由两位美国金融与管理学教授根据美国企业公司的利益和要求及其在国际经营中涉及的各种主要国际金融管理问题编写的。原书基本内容与结构已由作者在“前言”中加以说明。在这里，我想再说几点有关意见：

1. 我国根据和平共处五项原则来处理同包括社会主义国家在内的一切国家的关系，其中当然也包括经济关系。一方面社会主义中国属于第三世界，我国与第三世界各国之间在经济上互助合作，也就是通常所说的“南南合作”，它对冲破现存的不平等的国际经济关系和建立国际经济新秩序具有重要的战略意义。另一个不可忽视的方面是我国也同一些发达国家(近年更多地是同一些西方国家)开展经济合作，平等互利地发展关系。这方面存在着共同的利益和巨大的潜力，存在着发展的前景。在这些国际经济活动中，我们的有关部门、企业、银行等单位认真贯彻执行十一届三中全会以来国家采取的对外开放政策，围绕我国社会主义现代化的要求，在对外经济贸易、国际金融活动等方面，做了大量的卓有成效的工作，也积累了不少经验。但是我们也面临着一些重要的新的问题，其中之一是：在从事这些活动时，特别是在与西方国家打交道中，不少同志感到对有关事物还不够熟谙，对有关情况的了解还不够深入，因而很需要学习。本书就是可供我们参考的一本颇为有用的读物。

通过本书我们可以大体了解：资本主义的国际经济活动（包括金融活动），在其目的、原则、方针、政策、管理、做法上与我国是很不相同的。知己而又知彼，才更能胸中有数，有利工作。而且在某些实际业务上，只要善于分辨抉择，是大可以为我所用的。

在垄断资本主义制度下的银行、企业、跨国公司（即本书中所称的多国公司），为了经济扩张，通过多种多样的经济手段与竞争方法，以攫取最大的利润。为此目的他们要费尽心机地进行谋算。本书（特别是它所提供的实例和解答）清楚地说明了这一点。很明显，原作者本来也想为垄断资本的国际经营和金融活动找一些理论根据，但最后还是承认：

“遗憾的是这么多理论很难形成一个通论”。我们说，不从资本主义经济的实质来考查，当然得不出一个科学的通论。

2. 国际金融管理与国内金融管理当然不同。我们讲国内金融管理时，通常是指在一个国家范围内通过中央银行对货币、信贷、利率、资金供应和运用、外汇调节等各方面，采取符合本国经济发展的有关政策和措施来进行管理。而国际金融领域的变化发展，则是在不同国家、不同货币和不同的政治、经济及社会条件之间进行贸易、投资、借贷往来等所引起的一种错综复杂的资金运动过程。它涉及到各个国家的利益，影响世界经济的发展和国际金融的稳定。显然，国际金融活动的参与者包括各国中央银行、各外贸企业公司和多国公司等等，但国际金融管理不仅仅是参与者中的某一国家或某一单位单方面的有关问题，而是应由有关国家通过共同协商和必要的斗争，尽可能谋求在有关政策上公平合理地进行协调的国际性问题。本书虽也谈到由金本位制崩溃和二

次大战后国际货币基金组织的建立，到以“美元黄金”为中心的国际货币体系的瓦解，以及由固定汇率到浮动汇率的发展，但没有讲到一个十分重要的问题，即：实现比较公正合理的国际金融体系的正义要求，只有在全世界人民通过团结合作对现存不平等的国际经济关系坚持开展不懈的斗争，争取逐步建立起国际经济新秩序才有可能。

3. 各国金融机构（中央银行、商业银行或国际性的多国银行）和外贸企业公司（或多国公司），前者经营资金，后者则经营商品，因而在参与国际金融领域的活动中，其重点和要求也各有不同。但由于银行本身也是一个企业，而在各国有分行的多国银行也是一个多国公司。因而不论银行还是企业公司，在国际金融领域所遇到的问题，基本上是相同的。如对于国际贸易与金融的国际环境因素、国际收支及汇率预测、各国通货膨胀及其影响、国际经营中的风险及其保护措施、国际经营中的资金来源与运用、费用的比较与选择、投资决策等等，都需要进行周密的调查研究和分析。本书在这方面提供了较多技术处理上的要点和方法。我们的企业或银行在国际经济活动中，也象在国内一样，要讲求经济效益，也要特别注意这些问题。

4. 本书既是从美国企业公司在国际金融领域活动中的要求与利益出发的，所有涉及到外贸、银行、外汇、投资、保险、财政、税收、会计等都离不开美国政府的方针政策和有关的法令规章，这对我们同美国进行贸易和资金往来提供了有用的参考。由于美国的国际经营在资本主义世界是有代表性的，了解它的一些具体作法和程序，对我们与其他资本主义国家进行国际经济合作和金融活动也是颇为有益的。

5. 原书每章末附有较多参考书目，由于查找不便，译文从略。书中有些技术错误（如排印、计算上的错误等），在译文中已尽可能作了改正。全书其他部分和涉及到的政治经济理论上的某些观点（如第四章有关美国的“对外援助”等叙述及美国“在欧洲和全世界保卫和维持民主制度”等提法，又如第二章中涉及的一些国际金融方面理论性的观点等），为了使读者能尽量通过译文了解其原貌，均未予更动或评注，请读者阅读时注意分辨。

本书译文处理中得到秦德洁（辽宁大学）、李湘平（沈阳电大），李立平（阜新矿业学院）、周宇星（北京大学）等同志很多专门性的帮助，特别是康奉教授在百忙中利用业余时间对译文进行了全面校订，在此谨向以上各位致以谢忱。

原书涉及的问题比较复杂，译者了解有限，译文难免有不妥之处，望读者惠予批评指正。

李靖国

1982年4月20日于辽大

前 言

国际金融管理领域的新发展正在加速进行。国际金融问题已日益复杂，从而对一些国际经济问题没有简易的行之有效的解决办法。国际经济及国际金融环境的动荡对所有企业公司的影响越来越大，不论这些企业公司大小如何。近年我们了解：没有一个人或企业公司不受到国际金融环境中发生的一些重大变化的影响。

由于交通运输和通讯的发展，世界似已缩小并更加相互依存。国际贸易已经增加。大多数企业不论是否意识到，现在都直接地或间接地受到国际发展的影响。

本书的中心论题是在说明由于有消息灵通者的参加，各个国际金融市场都具有很高效率。许多参加者或代理人有着很高水平的知识和经验，信息迅速地反映到这些市场。广大范围的技术因素与习惯因素在各个国际金融市场发生相互作用。有着很高知识水平的和消息灵通的参与者所作的一些决策，在这些市场上形成了若干有层次的关系。为了在国际金融市场赚取平均收益，或为了避免损失，要求参与者消息灵通，善于推理，通晓恰当的数据资料，理解这些数据资料。企业经理必须使他们自己越来越认识各种国际因素，并在消息灵通的基础上对其作出反应。

《国际金融管理纲要》主要是想帮助一些并非专家的人

们去了解国际金融环境中发生的重大事件。我们打算阐明一些基本概念和决定性领域。由于论述简短，有时还有些简单，并不试图论述所有细目，而只想对国际金融非常复杂的领域提供一个图谱。我们不过是沿着一些主要道路对整个领域提出初步的调查研究，目的在于开辟进一步通过阅读和分析来进行更深入钻研的途径。对于在国际金融领域中有经验有学识的行政领导或学者，我们的论述只是对一些根本问题提供了一个再考察，他们将知道作者无意于详尽阐述。

本书包括十六章，每章由两部分组成。第一部分是国际金融管理题材的一套纲要，这些纲要以简要的便于理解的形式提出一些材料，为通晓和估价国际经济金融发展提供所需的背景。我们给那些并非国际金融专家的经理们提供一个参考大纲，以帮助他们更好地了解其企业经营有关国际的各个方面。这些纲要打算在国际金融发展和需要企业经理们做出的决策之间提供一个桥梁。

本书各章的第二部分是问题与解答。大部分国际金融和经济的题材有的是相当抽象的，也有的是高度技术性的。我们提出了一些涉及具体情况的问题，以便把抽象概念和技术性资料集中于一个中心，试图使各个企业的经理人员在制订有关决策中可以应用，并说明如何运用这些国际金融管理的材料和概念。

本书的版式是作为一种比较完备的手册来处理的。纲要及应用的研究部分提出有关的基本题材，而问题的解答部分却在启示实际的应用。因此，人们既可用本书作为参考手册，也可用它作为自学工具。

这些材料还对有关国际经济、国际贸易及国际金融管理

领域的现有文献提供了有用的补充。为了读者深入研究一些课题的需要，每章末提出参考书目（译者按：译本从略）。在本书的简短范围里，也提出了一些其他来源的资料，以扩大视野。我们对这些资料的一般论述使本书作为对其他国际金融管理教材的补充是特别有用的。结合使用这些其他资料，这个纲要阐述了一个更广泛基础的资料在管理上的应用。

为了制订健全的决策以适应近年国际经济的发展，要求对一些基本概念和新发展有所理解。国际金融事项在不断迅速变化。本书的目的在于提供理解正在发生的各种事项的基本资料，作为继续研究的基础。

感谢政府机构和保险机构的许多行政人员，对本书提供了最新的资料。特别感谢哥伦比亚大学伊恩·纪迪教授和宾夕法尼亚大学阿伦·夏皮罗教授，他们的建议和批评帮助本书作了一些重要改进。史蒂文·费罗对本书贡献甚大，堪列为本书的合作者之一。多萝西娅·索奇、陈素思（译音）和约翰·塞尔对本书在各个阶段都作了有力的协助。林恩·希克曼和玛丽琳·麦克厄尔罗也有创造性的帮助。书中提出的一切材料仅由作者负责。学生和业务有关人员促使我们去弄清若干领域，并对他们感到有用而应包括进去的问题提供了意见。

J · F · 韦斯顿

B · W · 佐尔格

目 录

前 言

第一章 国际贸易金融及其环境..... (1)

I. 国际金融的发展对美国企业公司具有重大影响..... (1)

II. 国际贸易与金融的增长规模要求美国企业
家越来越多地考虑各种国际金融因素..... (2)

III. 国际金融管理的机能是什么..... (3)

IV. 国际金融管理受经营所在国主要的环境因
素的影响..... (5)

V. 美国政府的国际贸易政策对美国企业公司
的影响..... (8)

第二章 国际企业的发展..... (16)

I. 从国内企业发展到多国企业的一般步骤..... (16)

II. 一个企业全部国外经营的范围在发展中并
不完全与上文讨论的一系列事项一致..... (19)

III. 在一个特定国家里, 公司活动的发展程度
将综合反映各种影响..... (20)

IV. 外国企业对美国经济的影响..... (20)

V. 一个国家经济发展阶段的重要性..... (21)

第三章 国际金融管理的机构与控制..... (36)

I. 多国公司的机构	(36)
II. 多国公司财务体系的发展	(42)
III. 多国公司的子公司	(45)
IV. 区域中心 (regional center) 是地理组织的 重要形式	(46)
V. 多国公司的计划与管理制度	(47)
VI. 成果的衡量	(50)
VII. 成果的评价	(52)
VIII. 外汇损失的责任	(53)
IX. 调拨价格的制订 (transfer pricing, 或转账 定价).....	(56)
第四章 国际金融体系	(64)
I. 国家之间国际收支的调节过程	(64)
II. 外汇体系	(66)
III. 引起1971年 8 月国际货币危机的因素	(72)
IV. 建立一种可行的国际金融体系的努力	(75)
V. 改革国际金融体系的一些建议	(78)
第四章附录	(91)
附录 A 国民收入、货币供应及国际收支的相 互作用	(91)
附录 B 贬值影响的一个图式分析	(94)
第五章 国际收支和汇率预测	(100)
I. 国际交易、资金流量及国际收支	(100)
II. 国际收支平衡表	(100)
III. 国际收支帐户的结构	(109)
IV. 国际收支的汇总办法	(113)

V. 国际收支汇总衡量的意义	(116)
VI. 汇率	(118)
VII. 汇率调节过程	(121)
VIII. 资金套出释例——情况 A	(123)
IX. 资金套出释例——情况 B	(124)
X. 补利套汇机会的历史例证	(126)
XI. 市场的各种均衡关系	(127)
XII. 外汇率预测各因素检查表	(133)
第六章 国外经营与收支的会计处理	(155)
I. 基于四种不同观点的会计制度	(155)
II. 在国际经营业务中有两个基本的会计问题：各国之间的会计原则与实务不同，把资产负债表由一种货币换算成另一种货币的要求不同	(156)
III. 会计报表的财务换算——历史背景	(170)
IV. 美国财务会计标准委员会 (FASB) 第 8 号声明书现在是对以美国为基地的多国公司在把国外子公司用外币标价的财务报表换算为美元的管理指导纲领	(179)
V. 换算释例	(191)
第七章 政府规章与政策对国际经营的影响	(208)
I. 外汇储备的维护	(208)
II. 各种税收及其原理	(210)
III. 美国对国际经营的课税	(212)
IV. 课税对国外机构经营形式的选择	(221)
V. 影响国外子公司课税前收益的项目	(222)

VI. 美国《1962 年收入法》	(223)
VII. 一些主要贸易国家对国际经营企业的课税 ...	(231)
VIII. 有关向美国参议院财政委员会提出的一个 报告的情况	(233)
IX. 增值税 (VAT)	(251)
第八章 国际金融管理的风险	(258)
I. 国际经营的风险在程度上和种类上都不同 于国内经营的风险	(258)
II. 国外经营有关风险的讨论	(259)
III. 政治、社会及经济性的环境因素直接影响 国外企业经营活动的风险程度	(261)
IV. 影响国外子公司收益的风险比外汇率的变 动更为复杂	(272)
V. 要考虑预期的通货膨胀与外汇风险和不确定 的通货膨胀与外汇风险	(275)
VI. 风险分析与企业或投资者头寸中的一些不利 发展的概率有关	(276)
第九章 对国外经营的保险与保证措施	(281)
I. 有关国外经营业务的保险和保证措施	(281)
II. 国外信用保险协会	(282)
III. 美国进出口银行	(292)
IV. 海外私人投资公司(OPIC)提供三项业务: 投资保险项目, 投资保证项目和运用自己 的资金来提供资金的项目	(296)
V. 由美国国际开发署 (AID) 提供的投资保证	(304)

第十章 国外经营中汇率风险的保护	(310)
I. 外汇市场的均衡关系提供了决策的结构, 使汇率变动的费用减到最小限度	(310)
II. 运用远期外汇市场保护远期承诺或收入	(314)
III. 货币互换交易(Currency swap, 或货币掉期)	(319)
IV. 货币平衡的概念	(329)
V. 集中化和对企业头寸及其选择的概况	(337)
第十一章 国际营运资本的管理	(347)
I. 营运资本(Working capital)管理.....	(347)
II. 外汇率风险问题	(351)
III. 国际资金流动	(357)
IV. 资金流量的管理	(360)
V. 国际间的资金移动——政策的执行	(365)
第十二章 世界范围商业销售中的资金供应	(370)
I. 适当的世界贸易额对美国及世界经济的重 要性	(370)
II. 影响美国出口额的因素	(371)
III. 正常进出口交易中的基本单证有汇票、提 单及信用证	(372)
IV. 对进出口销售提供资金的方法	(377)
V. 与外汇严重短缺的国家进行外贸	(383)
VI. 销售交易中的各种变动因素	(384)
第十三章 国际经营中的资金供应	(395)
I. 可选择的资金供应形式与来源的总结构	(395)
II. 资金供应的国际背景	(402)

Ⅲ. 设立财务子公司作为国际资金供应的渠道 ...	(405)
Ⅳ. 美国商业银行与投资银行家在国际资金供应中的扩展作用	(407)
Ⅴ. 欧洲美元体系	(410)
Ⅵ. 欧洲债券市场	(427)
Ⅶ. 国际金融机构	(439)
Ⅷ. 各国国民开发银行既从事支持本国经济增长的活动, 也支持国际经营活动	(443)
第十四章 资本费用和国际企业的资金结构	(453)
Ⅰ. 不同形式的资本费用	(453)
Ⅱ. 自有资本的费用	(455)
Ⅲ. 资本市场原理的应用	(457)
Ⅳ. 杠杆作用和资本费用	(458)
Ⅴ. 资本费用计算释例	(464)
Ⅵ. 国际金融市场及债务的运用	(473)
Ⅶ. 在国外销售股票	(476)
Ⅷ. 国际经营对企业资本结构选择的影响	(478)
Ⅸ. 一个国际企业资本费用的决定	(480)
第十四章附录	
用市场模式说明国外投资的利益	(487)
第十五章 国外投资的决策	(497)
Ⅰ. 在进行贸易的各国中, 国际投资和与它有关的资本、劳动力、原材料及技术供应的比较利益的一般原则	(497)
Ⅱ. 美国在国外投资中的地位	(498)
Ⅲ. 促进国外直接投资的因素多种多样, 没有	

一个单一的原理可以提供完全的解释	(499)
IV. 在国外投资决策中对投资项目的估价	(503)
V. 关于风险的考虑对国外投资决策特别重要 ...	(523)
第十六章 国际经营中金融的职能	(540)
I. 国际金融职能的范围	(540)
II. 国际公司组织关系的一般类型	(541)
III. 金融政策与实际业务应始终在全世界范围 的基础上进行	(547)
IV. 国际课税规划	(550)
V. 国际现金流动及临时投资的管理	(550)
VI. 国际销售的资金供应	(551)
VII. 国外经营的资金供应	(552)
VIII. 国外经营的规划和估价	(554)
IX. 本书讨论的一些中心问题	(557)
附录 复利表	(561)
本书使用的符号	(575)

第一章 国际贸易* 金融及其环境

概要：由于通讯和运输的迅速发展，世界正在变为一个相互作用和相互依存的市场。大多数公司不论是否觉察到这些新的变化，都要直接或间接受到国际金融发展的影响。国际金融市场有效地进行经营活动需借助于知识渊博的参与者迅速提供的信息。这就要求公司经理致力于使自己认清各种国际因素的影响，从各种新的机会中取得利益，并避免潜在的危险。国际范围内的金融机能必然包括着日益复杂的新的决策领域，并且，在国际贸易决策中应考虑的文化、社会、政治、经济等各种环境变动因素在范围上是十分广阔的。

I. 国际金融的发展对美国企业公司具有重大影响

A. 非国际性企业。

1. 一个客户可能受到外国原材料或零部件的价格及可得性方面一些变化的影响。
2. 一个企业可能是一家出口制造商的供应方，其贸易额要受这个制造商的国外客户所在各国的经济环境的影响。

* 原文“international business”，这里系指美国国内企业公司或多国公司（即美国垄断资本企业公司在外国设有子公司的跨国公司）从事国际贸易、资本输出、证券、投资、资金转移、外汇经营等一系列涉及国际贸易金融领域的各种经济活动。——译注